



Urząd Miejski w Lubinie

ul. Kilińskiego 10
59-300 Lubin
tel. (+48 76) 74 68 100
fax (+48 76) 74 68 267

e-mail: kontakt@um.lubin.pl
www.bip.um-lubin.dolnyslask.pl
www.lubin.pl

RM.05.08.2019.
[Signature]

Lubin, 01.08.2019r.

IN-K.6140.1.15.2019

Pani Bogusława Potocka
Przewodnicząca Rady Miejskiej
w/m

W nawiązaniu do zapytania RM.0003.72.2019 z dnia 19.07.2019r. radnej Patrycji Rozmus w załączeniu przekazuję kopie umów zawartych przez Gminę Miejską Lubin:

- z Gabinetem Weterynaryjnym CENTAUR lek. weterynarii Grzegorz Nowacki mającym swoją siedzibę w Osieku przy ul. Św. Katarzyny 91, NIP 692-236-79-53 na realizację zadanie pn. "Świadczeniu usług weterynaryjnych z zakresu tzw. pierwszej pomocy w wypadkach losowych na terenie miasta Lubina" - **zał. nr 1.**
- z Panem Mariuszem Jurczykiem prowadzącym działalność pod nazwą Firma Handlowo Usługowa Mariusz Jurczyk mającym swoją siedzibę w w Strumień Wierczki 27, 42-400 Zawiercie NIP: 649-128-20-91 na wykonanie usługi polegającej na przetrzymaniu w schronisku dla bezdomnych zwierząt 20 psów i 5 kotów poszkodowanych w tzw. wypadkach losowych na terenie miasta Lubina w 2019 roku- **zał. nr 2.**

Przygotował: Wydział Infrastruktury

z up. PREZYDENTA MIASTA

Tomasz Ochicki
Naczelnik Wydziału

Do wiadomości:

Pani Patrycja Rozmus
radna Rady Miejskiej w Lubinie

UMOWA NR IN-K.272.2.31.2018

W dniu 17.01.2018 w Lubinie, pomiędzy **Gminą Miejską Lubin** - **Urzędem Miejskim w Lubinie** 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, NIP: 6922253959; REGON: 390647535

zwanej dalej „Zamawiającym” oraz w § 11-14 Administratorem danych, reprezentowaną przez:

Pana Damiana Stawikowskiego – Sekretarza Miasta Lubina;

(działającego w imieniu Roberta Raczyńskiego - Prezydenta Miasta Lubina na podstawie zarządzenia nr 62 Prezydenta Miasta Lubina z dnia 27 grudnia 2017r w sprawie powierzenia Sekretarzowi Miasta Lubina prowadzenia spraw i wykonania czynności, w tym praw i obowiązków);

przy kontrasygnacie

Pani Alicji Michułki – Skarbnika Miasta Lubina

a

Gabinetem Weterynaryjnym CENTAUR lek. weterynarii **Grzegorz Nowacki** mającą swoją siedzibę w Osieku przy ul. Św. Katarzyny 91, NIP 692-236-79-53, REGON 020225440 zwaną dalej „Wykonawcą” reprezentowaną przez osoby uprawnione:

Pana Grzegorza Nowackiego – Właściciela, w § 11-14 Przetwarzającym,

w rezultacie wyboru oferty Wykonawcy przez Zamawiającego została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zleceniodawca powierza, a Wykonawca przyjmuje do realizacji zadanie pn. **”Świadczeniu usług weterynaryjnych z zakresu tzw. pierwszej pomocy w wypadkach losowych na terenie miasta Lubina”** zgodnie z zasadami wiedzy weterynaryjnej, humanitaryzmu i wymogami sanitarnymi oraz świadczenia ich zgodnie z zapisami umowy i specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zaś Zleceniodawca zobowiązuje się do odbioru przedmiotu usługi oraz zapłaty za przedmiot świadczenia.
2. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia przedmiotu usług w terminie **od dnia 01.01.2019r. do dnia 31.12.2019r.**
3. Termin zakończenia umowy może ulec skróceniu, w przypadku wcześniejszego wykorzystania środków finansowych, o których mowa w §2 ust.1

§ 2

1. Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie maksymalne do kwoty **139 117,35 zł netto** rocznie / słownie sto trzydzieści dziewięć tysięcy sto siedemnaście złotych 35/100) powiększonej podatkiem VAT według stawki 8% **11 129,39 zł** /słownie: jedenaście tysięcy sto dwadzieścia dziewięć złotych 39/100, tj. brutto **150 246,74 zł** /słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy dwieście czterdzieści sześć złotych 74/100/.

2. Ustala się następujący zakres, ceny usług weterynaryjnych oraz ich szacunkową ilość:

- a) **120** usług poskromienia zwierzęcia lub jego schwytanie zakończone odłowem wraz z jego transportem do lecznicy weterynaryjnej - usługa odłowu odbywa się wyłącznie na terenie Gminy Miejskiej Lubin, najpóźniej w ciągu 20 minut od momentu przyjęcia zgłoszenia od

Komendy Powiatowej Policji w Lubinie lub wskazanego pracownika Urzędu Miejskiego w Lubinie (całodobowo) – **194,45 zł netto** za jedną akcję;

- b) **120** usług transportu zwierzęcia przekazanego od osoby wskazanej przez Zamawiającego do lecznicy weterynaryjnej - usługa transportu odbywa się wyłącznie na terenie Gminy Miejskiej Lubin, najpóźniej w ciągu 20 minut od momentu przyjęcia zgłoszenia od Komendy Powiatowej Policji w Lubinie lub wskazanego pracownika Urzędu Miejskiego w Lubinie (całodobowo) – **101,85 zł netto** za jedną akcję;
- c) **40** usług udzielenia pierwszej pomocy zwierzęciu poszkodowanemu (tj. w razie potrzeby wykonanie zabiegów chirurgicznych, prześwietleń, opatrzenie ran, i podanie niezbędnych leków; pierwsza pomoc dotyczy jedynie sytuacji bezpośredniego ratowania życia zwierzęcia) – **185,19 zł netto** za jedną akcję;
- d) **100** usług ambulatoryjnego leczenia zwierzęcia, gdy stan jego zdrowia wymaga leczenia ze względów zagrażających jego życiu lub zdrowiu (tj. zwierzę dobrze lub średnio rokujące, wymagające wielokrotnego podawania niezbędnych leków) - **120,37 zł netto** za jedną usługę;
- e) **100** usług doraźnego leczenia zwierzęcia, gdy stan jego zdrowia wymaga jednokrotnego podania leku lub jednokrotnego zaopatrzenia lekarskiego (tj. zwierzę bardzo dobrze rokujące) – **55,56 zł netto** za jedną usługę;
- f) **240** zaświadczeń oceniających stan zdrowia zwierzęcia trafiającego do lecznicy weterynaryjnej – **13,89 zł netto** za jedną sztukę;
- g) **30** eutanazji zwierzęta małe do 5 kg – **46,30 zł netto** za jedną sztukę;
- h) **10** eutanazji zwierzęta średnie do 30 kg – **74,08 zł netto** za jedną sztukę;
- i) **5** eutanazja zwierzęta duże do 80 kg – **92,59 zł netto** za jedną sztukę;
- j) **2500** dób przetrzymania trafiającego do lecznicy zwierzęcia (innego niż miot zwierząt przyjęty wraz z karmiącą samicą) – **26,85 zł netto** za jedną dobę;
- k) **150** dób przetrzymania trafiającego do lecznicy miotu zwierząt przyjętego wraz z karmiącą samicą – **34,26 zł netto** za jedną dobę;
- l) **40** sztuk wydawanych zaświadczeń o stanie zdrowia zwierzęcia opuszczającego lecznicę i przewożonego do schroniska lub przytuliska dla bezdomnych zwierząt – **9,26 zł netto** za jedną sztukę.

3. Wartość umowy wynosi szacunkowo, maksymalnie 139 117,35 zł netto rocznie / słownie sto trzydzieści dziewięć tysięcy sto siedemnaście złotych 35/100) powiększonej podatkiem VAT według stawki 8% 11 129,39 zł /słownie: jedenaście tysięcy sto dwadzieścia dziewięć złotych 39/100, tj. brutto 150 246,74 zł /słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy dwieście czterdzieści sześć złotych 74/100/. Strony uzgadniają, że Wykonawca otrzymywał będzie wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy, wyliczone na podstawie cen jednostkowych określonych w §2 ust. 2 oraz ilości faktycznie wykonanych usług weterynaryjnych.

4. Ceny jednostkowe usług objętych niniejszą umową, zaoferowane przez Wykonawcę i przyjęte w przetargu, są cenami ostatecznymi obowiązującymi przez cały okres realizacji umowy i nie będą podlegały żadnym zmianom.

5. Ostateczna wysokość wynagrodzenia określonego w ust.1 może ulec zmniejszeniu i będzie uzależniona od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie trwania umowy.

6. Z tytułu zmniejszenia ilościowego w okresie trwania umowy nie będą przysługiwały Wykonawcy żadne roszczenia wobec Zamawiającego.

na zł

12

7. Przedmiot umowy będzie realizowany do wartości określonej w §2 ust. 1
8. Usługi weterynaryjne mogą być stosowane zamiennie w zależności od potrzeb Zamawiającego.
9. Strony dopuszczają możliwość stosowania mechanizmu podzielnej płatności (split payment) przy regulowanej płatności za niniejszą umowę.

§ 3

W ramach wynagrodzenia określonego w § 2 Wykonawca zobowiązany jest do:

1. udzielenia pierwszej pomocy zwierzęciu poszkodowanemu w granicach administracyjnych miasta Lubina, co do których w chwili wypadku nie można ustalić właściciela,
2. podjęcia interwencji najpóźniej w 20 minut od momentu przyjęcia zgłoszenia od Komendy Powiatowej Policji w Lubinie lub wskazanego pracownika Wydziału Infrastruktury Urzędu Miejskiego tj. *Pracownik...*
3. całodobowej dyspozycyjności oraz wyznaczenie osoby odpowiedzialnej za pełnienie dyżuru telefonicznego pod numerem ⁷⁶¹⁻²⁷²⁻⁷³³~~692-22-53-959~~ ⁶⁹²⁻²²⁻⁵³⁻⁹⁵⁹~~692-22-53-959~~. Niemożność telefonicznego połączenia się z Wykonawcą zostanie potwierdzona w notatce służbowej podpisanej przez dwóch przedstawicieli Zleceniodawcy.

§ 4

Wykonawca świadczy usługi określone w niniejszej umowie w granicach administracyjnych miasta Lubina.

§ 5

Nadzór nad prawidłowością wykonywanych usług sprawuje Zleceniodawca.

§ 6

1. Wykonawca wystawiał będzie faktury za realizację przedmiotu umowy w terminie do dnia 10- tego następnego miesiąca za miesiąc poprzedni.
2. Zleceniodawca ma obowiązek zapłaty faktury VAT Wykonawcy w terminie 21 dni od daty doręczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT, wraz z dokumentami rozliczeniowymi z zachowaniem odpowiednio ust.1-7.
3. Strony zgodnie ustanawiają, iż miejscem płatności jest bank Zleceniodawcy: Bank Pekao SA Oddział w Lubinie Nr konta 82 1240 3464 1111 0010 2750 4078.
4. Wystawiona faktura zawierać będzie następujące dane: Nabywca: Gmina Miejska Lubin ul. Kilińskiego 10 59-300 Lubin NIP: 692-22-53-959, Odbiorca: Urząd Miejski w Lubinie ul. Kilińskiego 10 59-300 Lubin.
5. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT, nr NIP 692-236-79-53 uprawnionym do wystawiania i otrzymywania faktur VAT.
6. Zleceniodawca upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur VAT bez swojego podpisu.

7. Zleceniodawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT, nr NIP 692-22-53-959 uprawnionym do wystawiania i otrzymywania faktur VAT.
8. Za nieterminowe płatności w stosunku do terminów określonych umową Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe za opóźnienie.
9. Strony dopuszczają możliwość stosowania mechanizmu podzielnej płatności (split payment) przy regulowanej płatności za niniejszą umowę.

§ 7

Strony ustalają, że za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy obowiązywać je będzie odszkodowanie w formie kar umownych z następujących tytułów oraz w następujących wysokościach:

1. Zleceniodawca zapłaci karę umowną Wykonawcy za odstąpienie od umowy z przyczyn niezależnych od Wykonawcy w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia określonego w § 2 ust.1.
2. Wykonawca zapłaci karę umowną Zleceniodawcy za odstąpienie od umowy przez Zleceniodawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia.
3. Wykonawca zapłaci karę umowną Zleceniodawcy za opóźnienie w terminie wykonania przedmiotu umowy określonego w § 3 pkt 2 umowy w wysokości 20 zł brutto, za każde 10 minut opóźnienia.
4. Wykonawca zapłaci karę umowną Zleceniodawcy za spowodowanie przerwy w realizacji usług z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 200 zł brutto za każdy dzień przerwy.
5. Wykonawca zapłaci karę umowną Zleceniodawcy za brak całodobowej dyspozycyjności poprzez pełnienie dyżuru telefonicznego pod numerem z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 500 zł brutto za każde nieodebrane połączenie telefoniczne.
6. Zleceniodawca upoważniony jest do potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
7. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości poniesionej szkody na zasadach ogólnych.

§ 8

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% wartości zamówienia w formie.....
2. Zabezpieczenia należytego wykonania umowy zostanie zwrócone lub zwolnione 30 dni po zakończeniu umowy.

§ 9

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących sytuacjach:
 - a) w przypadku nie wykonywania lub nie należytego wykonania obowiązków określonych w § 1;
 - b) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.

ma 28

di

2. Prawo odstąpienia przysługuje w terminie 30 dni od podjęcia wiadomości o okolicznościach je uzasadniających. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie i wywiera skutek ex nunc, tj. na przyszłość.

§ 10

Zmiany umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisywanego przez obie strony.

§ 11

Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych na potrzeby obsługi prawnej, doradztwa prawnego i zastępstwa procesowego, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. nr 119, str. 1) – dalej *RODO*, oraz niniejszą Umową.
2. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszej Umowie oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami Administratora, przy czym za takie udokumentowane polecenia uważa się postanowienia niniejszej Umowy oraz ewentualne inne polecenia przekazywane przez Administratora drogą elektroniczną na lub na piśmie.
3. Przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych Przetwarzający musi podjąć środki zabezpieczające dane osobowe, o których mowa w art. 32 *RODO*, a w szczególności:
 - 1) uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, obowiązany jest zastosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku; przetwarzający powinien odpowiednio udokumentować zastosowanie tych środków, a także uaktualniać te środki w porozumieniu z Administratorem;
 - 2) zapewnić, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Przetwarzającego, która ma dostęp do danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Administratora w celach i zakresie przewidzianym w niniejszej Umowie;
 - 3) prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 *RODO*, i udostępniać go Administratorowi

na 28

11

na jego żądanie, chyba że Przetwarzający jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 RODO.

4. Przetwarzający zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzanych danych osobowych zachowały je oraz sposoby zabezpieczeń w tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po realizacji niniejszej Umowy oraz ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego.
5. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO.
6. W sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych Przetwarzający zobowiązuje się do:
 - 1) przekazania Administratorowi informacji dotyczących naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 24 godzin od jego wykrycia, w tym informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO;
 - 2) przeprowadzenia wstępnej analizy ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekazania wyników tej analizy do Administratora w ciągu 36 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych;
 - 3) przekazania Administratorowi – na jego żądanie – wszystkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO w ciągu 48 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych.
7. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15–22 RODO. W szczególności Przetwarzający zobowiązuje się – na żądanie Administratora – do przygotowania i przekazania Administratorowi informacji potrzebnych do spełnienia żądania osoby, której dane dotyczą, w ciągu 3 dni od dnia otrzymania żądania Administratora.
8. Przetwarzający zobowiązuje się stosować do ewentualnych wskazówek lub zaleceń wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO.
9. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych skierowanym do Przetwarzającego, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy.

2017 28

11

§ 12

Podpowierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator dopuszcza możliwość podpowierzenia przetwarzania powierzonych danych osobowych podwykonawcom Przetwarzającego (tzw. subprocessorom). Jeżeli Przetwarzający zamierza podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych swoim podwykonawcom, musi uprzednio poinformować Administratora o zamiarze podpowierzenia oraz o tożsamości (nazwie) podmiotu, któremu ma zamiar podpowierzyć przetwarzanie danych, a także o charakterze podpowierzenia, zakresie danych, celu i czasie trwania podpowierzenia; o ile Administrator nie wyrazi sprzeciwu wobec podpowierzenia w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, Przetwarzający uprawniony będzie do dokonania podpowierzenia.
2. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych podpowierzenie przetwarzania będzie mieć za podstawę umowę, na podstawie której podwykonawca (subprocesor) zobowiąże się do wykonywania tych samych obowiązków, które na mocy niniejszej Umowy nałożone są na Przetwarzającego. Umowa będzie zawarta w tej samej formie co niniejsza Umowa.
3. Administratorowi będą przysługiwały uprawnienia wynikające z umowy podpowierzenia bezpośrednio wobec podwykonawcy (subprocesora). W przypadku wypowiedzenia lub rozwiązania umowy podpowierzenia Przetwarzający poinformuje o tym fakcie Administratora w terminie 3 dni od wypowiedzenia lub rozwiązania umowy.
4. Przetwarzający nie może przekazywać powierzonych mu przetwarzania danych osobowych do podmiotów znajdujących się w państwach spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 13

Audyt przetwarzającego dane osobowe

1. Administrator jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających RODO oraz niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, poprzez prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych.
 2. Administrator ma także prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji Przetwarzającego w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem i z niniejszą Umową. Audyty lub inspekcje, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, mogą być przeprowadzane przez podmioty trzecie upoważnione przez Administratora.
 3. Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane jemu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.
- NA 2P

§ 14

Zakończenie powierzenia przetwarzania danych osobowych

Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych Przetwarzający zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.

§ 15

Właściwym do rozpoznania sporów wynikłych w tle realizacji niniejszej umowy jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 17

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy, jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

ZLECENIODAWCA

WYKONAWCA

z up. PREZIDENTA MIASTA

Andrzej Rucelko
Naczelnik Wydziału

CENTRAUR Grzegorz Nowacki
67-200 Głogów, ul. Rycka 23
NIP: 692-286-79-53, Reg. 020225440

INSPEKTOR
ochrony danych osobowych
w Urzędzie Miejskim w Lubinie
59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10
Zenon Sawron

RADCA PRAWNY

mgr Marian Tarnowski

Naczelnik Wydziału

Ryszard Gąbrowski

Załącznik 2

UMOWA NR IN-K.272.1.2.2019

zawarta w dniu 28.02.2019 w Lubinie, pomiędzy Gminą Miejską Lubin - Urzędem Miejskim w Lubinie 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, NIP: 6922253959; REGON: 390647535

zwanej dalej „Zamawiającym” w § 7-10 „Administratorem” reprezentowaną przez:

Prezydenta Miasta Lubina – Roberta Raczyńskiego

przy kontrasygnacie

Pani Alicji Michulki – Skarbnika Miasta Lubina

a ;

Panem Mariuszem Jurczykiem prowadzącym działalność pod nazwą **Firma Handlowo Usługowa Mariusz Jurczyk** mającym swoją siedzibę w **w Strumień Wierczki 27, 42-400 Zawiercie NIP: 649-128-20-91, REGON 273-921** zwanym dalej w tekście „Zleceniobiorcą” w § 7-10 „Przetwarzającym”, o następującej treści:

§ 1

1. Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na „**przetrzymaniu w schronisku dla bezdomnych zwierząt 20 psów i 5 kotów poszkodowanych w tzw. wypadkach losowych na terenie miasta Lubina w 2019 roku**” zgodnie z zasadami humanitaryzmu, przepisami weterynaryjnymi, wymogami sanitarnymi oraz do świadczenia usług na zasadach określonych w §3, zaś Zleceniodawca zobowiązuje się do zapłaty umówionej ceny.
2. Zleceniobiorca jest zobowiązany do przyjęcia zwierząt na każde telefoniczne zgłoszenie Zleceniodawcy w nieprzekraczalnym terminie 24 godzin od momentu zgłoszenia.
3. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia całodobowego dyżuru telefonicznego.
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia przedmiotu umowy w terminie od 01.01.2019r. do 31.12.2019r.
5. Usługa określona w ust. 1 może być świadczona zamiennie.
6. Zwierzęta przekazane w ramach niniejszej umowy, należy traktować zgodnie z Ustawą o Ochronie Zwierząt.

§ 2

1. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie maksymalne do wysokości **33 300,00 zł netto** (słownie: trzydzieści trzy tysiące trzysta złotych 00/100) powiększonej podatkiem VAT według stawki

- 23% **7 659,00 zł** (słownie: siedem tysięcy sześćset pięćdziesiąt dziewięć złotych 00/100) tj. brutto **40 959,00 zł** (słownie: czterdzieści tysięcy dziewięćset pięćdziesiąt dziewięć złotych 00/100).
2. Strony ustalają, że za przyjęcie i przetrzymanie w schronisku jednego psa oraz obligatoryjne wykonanie zabiegu jego kastracji lub sterylizacji, Zleceniodawca zapłaci jednorazowo kwotę **1 300,00 zł netto** (słownie: jeden tysiąc trzysta złotych 00/100) powiększonej podatkiem VAT według stawki 23% **299,00 zł** (słownie: dwieście dziewięćdziesiąt dziewięć złotych 00/100) tj. brutto **1599,00 zł** (słownie: tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt dziewięć złotych 00/100).
3. Strony ustalają, że za przyjęcie i przetrzymanie w schronisku jednego kota oraz obligatoryjne wykonanie zabiegu jego kastracji lub sterylizacji, Zleceniodawca zapłaci jednorazowo kwotę **500,00 zł netto** (słownie: pięćset złotych 00/100) powiększonej podatkiem VAT według stawki 23 % **115,00 zł** (słownie: sto piętnaście złotych 00/100) tj. brutto **615,00 zł** (słownie: sześćset piętnaście złotych 00/100).
4. Strony ustalają, że za ryczałt miesięczny za gotowość wykonania usługi Zleceniodawca zapłaci miesięcznie **400 zł** (słownie: czterysta złotych 00/100) powiększone podatkiem VAT według stawki 23% **92,00 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt dwa złote 00/100) tj. brutto **492,00 zł** (słownie: czterysta dziewięćdziesiąt dwa złote 00/100).
5. Strony dopuszczają możliwość stosowania mechanizmu podzielnej płatności (split payment) przy regulowanej płatności za niniejszą umowę.

§ 3

W ramach wynagrodzenia określonego w § 2 Zleceniobiorca zobowiązany jest do współpracy ze wskazaną przez Zleceniodawcę lecznicą weterynaryjną i Urzędem Miejskim w Lubinie.

§ 4

Nadzór nad prawidłowością wykonywanych usług sprawuje Zleceniodawca.

§ 5

1. Zleceniobiorca wystawiał będzie faktury VAT za realizację przedmiotu umowy w terminie do dnia 10-tego następnego miesiąca za miesiąc poprzedni.
2. Zleceniodawca ma obowiązek zapłaty faktury VAT Zleceniobiorcy w terminie 21 dni od daty doręczenia wraz z dokumentami rozliczeniowymi z zachowaniem odpowiednio ust.1-7.
3. Strony zgodnie ustanawiają, iż miejscem płatności jest bank Zleceniodawcy: **Bank Pekao SA Oddział w Lubinie Nr konta 82 1240 3464 1111 0010 2750 4078.**
4. Zleceniodawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT, nr NIP 692-225-39-59 uprawnionym do wystawiania i otrzymywania faktur VAT.
5. Zleceniobiorca oświadcza, że podatnikiem podatku VAT, nr NIP 649-128-20-91 uprawnionym do wystawiania otrzymywania faktur VAT.
6. Zleceniodawca upoważnia Zleceniobiorcę do wystawiania faktur VAT bez swojego podpisu.
7. Za nieterminowe płatności w stosunku do terminów określonych umową Zleceniobiorcy przysługują odsetki ustawowe.

AA 28

11

§ 6

1. Wszelkie zobowiązania związane z zawarciem umowy ponosi Zleceniobiorca.
2. Zleceniobiorca nie może powierzyć wykonania zobowiązań wynikających niniejszej umowy osobie trzeciej bez zgody Zleceniodawcy.

§ 7

Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych na potrzeby obsługi prawnej, doradztwa prawnego i zastępstwa procesowego, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. nr 119, str. 1) – dalej *RODO*, oraz niniejszą Umową.
2. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszej Umowie oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami Administratora, przy czym za takie udokumentowane polecenia uważa się postanowienia niniejszej Umowy oraz ewentualne inne polecenia przekazywane przez Administratora drogą elektroniczną na lub na piśmie.
3. Przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych Przetwarzający musi podjąć środki zabezpieczające dane osobowe, o których mowa w art. 32 *RODO*, a w szczególności:
 - 1) uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, obowiązany jest zastosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku; przetwarzający powinien odpowiednio udokumentować zastosowanie tych środków, a także uaktualniać te środki w porozumieniu z Administratorem;
 - 2) zapewnić, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Przetwarzającego, która ma dostęp do danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Administratora w celach i zakresie przewidzianym w niniejszej Umowie;
 - 3) prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 *RODO*, i udostępniać go Administratorowi na jego żądanie, chyba że Przetwarzający jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 *RODO*.
4. Przetwarzający zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzanych danych osobowych zachowały je oraz sposoby zabezpieczeń w tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po realizacji niniejszej Umowy oraz ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego.
5. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32–36 *RODO*.
6. W sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych Przetwarzający zobowiązuje się do:

MA 28

11

- 1) przekazania Administratorowi informacji dotyczących naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 24 godzin od jego wykrycia, w tym informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO;
 - 2) przeprowadzenia wstępnej analizy ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekazania wyników tej analizy do Administratora w ciągu 36 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych;
 - 3) przekazania Administratorowi – na jego żądanie – wszystkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO w ciągu 48 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych.
7. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15–22 RODO. W szczególności Przetwarzający zobowiązuje się – na żądanie Administratora – do przygotowania i przekazania Administratorowi informacji potrzebnych do spełnienia żądania osoby, której dane dotyczą, w ciągu 3 dni od dnia otrzymania żądania Administratora.
8. Przetwarzający zobowiązuje się stosować do ewentualnych wskazówek lub zaleceń wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO.
9. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych skierowanym do Przetwarzającego, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy.

§ 8

Podpowierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator dopuszcza możliwość podpowierzenia przetwarzania powierzonych danych osobowych podwykonawcom Przetwarzającego (tzw. subprocesorom). Jeżeli Przetwarzający zamierza podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych swoim podwykonawcom, musi uprzednio poinformować Administratora o zamiarze podpowierzenia oraz o tożsamości (nazwie) podmiotu, któremu ma zamiar podpowierzyć przetwarzanie danych, a także o charakterze podpowierzenia, zakresie danych, celu i czasie trwania podpowierzenia; o ile Administrator nie wyrazi sprzeciwu wobec podpowierzenia w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, Przetwarzający uprawniony będzie do dokonania podpowierzenia.
2. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych podpowierzenie przetwarzania będzie mieć za podstawę umowę, na podstawie której podwykonawca (subprocesor) zobowiąże się do wykonywania tych samych obowiązków, które na mocy niniejszej Umowy nałożone są na Przetwarzającego. Umowa będzie zawarta w tej samej formie co niniejsza Umowa.

MA 28



3. Administratorowi będą przysługiwały uprawnienia wynikające z umowy podpowierzenia bezpośrednio wobec podwykonawcy (subprocesora). W przypadku wypowiedzenia lub rozwiązania umowy podpowierzenia Przetwarzający poinformuje o tym fakcie Administratora w terminie 3 dni od wypowiedzenia lub rozwiązania umowy.
4. Przetwarzający nie może przekazywać powierzonych mu przetwarzania danych osobowych do podmiotów znajdujących się w państwach spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 9

Audyt przetwarzającego dane osobowe

1. Administrator jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających RODO oraz niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, poprzez prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych.
2. Administrator ma także prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji Przetwarzającego w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem i z niniejszą Umową. Audyty lub inspekcje, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, mogą być przeprowadzane przez podmioty trzecie upoważnione przez Administratora.
3. Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane jemu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.

§ 10

Zakończenie powierzenia przetwarzania danych osobowych

Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych Przetwarzający zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.

Strony ustalają, że za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy obowiązywać je będzie odszkodowanie w formie kar umownych z następujących tytułów oraz w następujących wysokościach:

1. Zleceniodawca zapłaci karę umowną zleceniobiorcy za odstąpienie od umowy z przyczyn niezależnych Zleceniobiorcy w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia określonego w § 2 ust.1.
2. Zleceniobiorca zapłaci karę umowną Zleceniodawcy za odstąpienie od umowy przez Zleceniodawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność zleceniobiorca w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia.
3. W przypadku nie odebrania zwierzęcia bądź stwierdzenia złej jakości usługi Zleceniobiorca upoważniony jest do obciążenia Zleceniobiorcy kosztami w wysokości 200 zł za każde stwierdzone zdarzenie.

4. Zleceniodawca upoważniony jest do potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Zleceniobiorcy.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości poniesionej szkody.

§ 11

1. Stronom przysługuje prawo rozwiązania umowy z zachowaniem terminu jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. Oprócz przypadków wymienionych w treści tytułu XV Kodeksu Cywilnego Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących sytuacjach:
 - a) w razie powzięcia wiadomości o ogłoszeniu przez Zleceniobiorcę upadłości
 - b) w przypadku nie wykonania obowiązków jak w § 1 i 3.
 - c) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Prawo odstąpienia przysługuje w terminie 30 dni od podjęcia wiadomości o okolicznościach jak w § 8 ust. 2.

§ 12

Zmiany umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisywanego przez obie strony.

§ 13

Właściwym do rozpoznania sporów wynikłych w tle realizacji niniejszej umowy jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 14

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 15

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy, jeden dla Zleceniobiorcy.

§ 16

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania z mocą obowiązującą od 01.01.2019 r.

ZLECENIODAWCA

z up. PREZYDENTA MIASTA

Andrzej Rudełko
Naczelnik Wydziału

ZLECENIOBIORCA

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
Mariusz Jurczyk
42-400 Zawonia, ul. Strumień Wierchki 27
NIP: 649-128-20-91

INSPEKTOR
ochrony danych osobowych
w Urzędzie Miejskim w Lubinie
59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10

Zenon Sawron

Naczelnik Wydziału

Ryszardowski

RADCA PRAWNY
Marian Tarnowski